

**BERICHTIGUNGEN****Berichtigung der Verordnung (EU) Nr. 1071/2013 der Europäischen Zentralbank vom 24. September 2013 über die Bilanz des Sektors der monetären Finanzinstitute (EZB/2013/33)**

*(Amtsblatt der Europäischen Union L 297 vom 7. November 2013)*

Auf Seite 14, Anhang I, Teil 2, erhält die Tabelle 1 „Monatliche Bestände“ folgende Fassung:





BILANZPOSITIONEN	A. Inländisch													
	MFIs			Nicht-MFIs										
	davon: Zentralbank (S.1.121)	davon: Einlagen entgegennehmende Gesellschaften außer der Zentralbank (S.1.122)	Öffentliche Haushalte (Staat) (S.1.3)	Gesamt	Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds) (S.1.24)	Sonstige Finanzintermediäre + Kredit- und Versicherungstätigkeiten + firmeneigene Finanzierungseinrichtungen und Kapitalgeber (S.1.25+S.1.26+S.1.27)		Versicherungsgesellschaften (S.1.28)	Pensionskassen (S.1.29)	Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften (S.1.1)	Private Haushalte und Organisationen ohne Erwerbszweck (S.1.4+S.1.5)			
						davon: ZGP (*)	davon: FMKGs				Gesamt	Konsumkredite	Wohnungsbaukredite	Sonstige Kredite
<b>AKTIVA</b>														
<b>1 Kassenbestand</b>														
1e davon: Euro														
<b>2 Kredite</b>														
bis zu 1 Jahr														
über 1 Jahr und bis zu 5 Jahren														
über 5 Jahren														
davon: gruppeninterne Positionen														
davon: Konsortialkredite														
davon: Reverse-Repogeschäfte														
2e davon: Euro														
davon: revolvingkredite und Überziehungskredite														
davon: unechte Kreditkartenkredite														
davon: echte Kreditkartenkredite														
<b>3 Gehaltene Schuldverschreibungen</b>														
3e Euro														
bis zu 1 Jahr														
über 1 Jahr bis zu 2 Jahren														
über 2 Jahren														
3x Fremdwährungen														
über 1 Jahr														
über 1 Jahr bis zu 2 Jahren														
über 2 Jahren														
<b>4 Dividendenwerte und Beteiligungen</b>														
<b>5 Investmentfondsanteile</b>														
Geldmarktfondsanteile														
Anteile an Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds)														
<b>6 Nichtfinanzielle Aktiva (einschließlich Sachanlagen)</b>														
<b>7 Sonstige Aktiva</b>														

(1) Zellen, die mit einem \* markiert sind, werden bei der Berechnung der Mindestreservebasis verwendet. Für Schuldverschreibungen legen die Kreditinstitute entweder einen Nachweis über nicht unter die Mindestreservebasis fallende Verbindlichkeiten vor oder nehmen einen pauschalen Abzug in Höhe eines bestimmten von der EZB festgelegten Prozentsatzes vor. Dünn gedruckte Zellen werden ausschließlich von Kreditinstituten gemeldet, die der Mindestreservepflicht unterliegen. Siehe auch die Sonderregeln über die Anwendung der Mindestreserven in Anhang III.

(2) Die Meldung dieser Position ist bis auf weiteres freiwillig.

(3) Daten in dieser Position können unterschiedlichen von einer NZB gemäß den Regeln in Anhang I Teil 2 festgelegten statistischen Erhebungsverfahren unterliegen.

(4) Zentrale Gegenparteien.

(5) Einzelunternehmer/Personengesellschaften ohne Rechtspersönlichkeit.



Auf den Seiten 17 bis 19, Anhang I, Teil 3, erhalten die Tabelle 2 „Vierteljährliche Bestände (Untergliederung nach Sektoren)“, die Tabelle 3 „Vierteljährliche Bestände (Untergliederung nach Ländern)“ und die Tabelle 4 „Vierteljährliche Bestände (Untergliederung nach Währung)“ folgende Fassungen:

Tabelle 2

Vierteljährliche Bestände (Untergliederung nach Sektoren)

BILANZPOSITIONEN	A. Inländisch															
	MFIs	Nicht-MFIs														
		Gesamt	Öffentliche Haushalte (Staat) (S.13)				Gesamt	Sonstige Gebietsansässige								
			Gesamt	Zentralstaat (S.1311)	Sonstige öffentliche Haushalte (Staat)			Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds) (S.124)	Sonstige Finanzintermediäre + Kredit- und Versicherungsgesellschaften (S.128)	Pensionskassen (S.129)	Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften (S.11)	Private Haushalte und Organisationen ohne Erwerbszweck (S.14+S.15)				
			Länderhaushalte (S.1312)	Gemeinden (S.1313)	Sozialversicherungen (S.1314)					Immobilien-sicherheiten	Gesamt	Konsumenten-kredite	Wohnungsbau-kredite	Sonstige Kredite		
													Immobilien-sicherheiten	Immobilien-sicherheiten	Immobilien-sicherheiten	
<b>PASSIVA</b>																
8. Bargeldumlauf																
9. Einlagen	M															
9.1. täglich fällig																
9.2. mit vereinbarter Laufzeit																
9.3. mit vereinbarter Kündigungsfrist																
9.4. Repogeschäfte																
10. Geldmarktfondsanteile																
11. Begebene Schuldverschreibungen																
12. Kapital und Rücklagen																
13. Sonstige Passiva																
davon: Finanzderivate																
davon: aufgelaufene Zinsen für Einlagen																
<b>AKTIVA</b>																
1. Kassenbestand																
2. Kredite		M					M									
bis zu 1 Jahr								M	M	M	M	M		M		
über 1 Jahr und bis zu 5 Jahren								M	M	M	M	M		M		
über 5 Jahren								M	M	M	M	M		M		
2e Euro																
Kredite mit einer Ursprungslaufzeit von über 1 Jahr																
davon: Kredite mit einer Restlaufzeit von bis zu einschließlich 1 Jahr																
davon: Kredite mit einer Restlaufzeit von über 1 Jahr und Zinsanpassung in den nächsten 12 Monaten																
Kredite mit einer Ursprungslaufzeit von über 2 Jahren																
davon: Kredite mit einer Restlaufzeit von bis zu einschließlich 2 Jahren																
davon: Kredite mit einer Restlaufzeit von über 2 Jahren und Zinsanpassung in den nächsten 24 Monaten																
3. Gehaltene Schuldverschreibungen		M					M									
bis zu 1 Jahr																
über 1 Jahr																
4. Dividendenwerte und Beteiligungen							M									
5. Investmentfondsanteile																
Geldmarktfondsanteile																
Anteile an Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds)																
6. Nichtfinanzielle Aktiva (einschließlich Sachanlagen)																
7. Sonstige Aktiva																
davon: Finanzderivate																
davon: aufgelaufene Zinsen für Kredite																
	M	Monatlich erforderliche Daten, siehe Tabelle 1.														



Tabelle 3

## Vierteljährliche Bestände (Untergliederung nach Ländern)

BILANZPOSITIONEN	EU			Übrige Welt (ohne EU)
	Sonstiger Mitgliedstaat des Euro-Währungsgebiets	Mitgliedstaat außerhalb des Euro-Währungsgebiets	Ausgewählte Einrichtungen der EU (*)	
<b>PASSIVA</b>				
<b>8. Bargeldumlauf</b>				
<b>9. Einlagen</b>				
von MFIs				
von Nicht-MFIs				
Öffentliche Haushalte (Staat)				
Sonstige Finanzintermediäre + Kredit- und Versicherungshilfstätigkeiten + firmeneigene Finanzierungseinrichtungen und Kapitalgeber (S.125+S.126+S.127)				
Versicherungsgesellschaften				
Pensionskassen				
Investmentfonds ohne Geldmarktfonds				
Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften				
Private Haushalte und Organisationen ohne Erwerbszweck				
<b>10. Begebene Schuldverschreibungen</b>				
<b>11. Geldmarktfondsanteile</b>				
<b>12. Kapital und Rücklagen</b>				
<b>13. Sonstige Passiva</b>				
<b>AKTIVA</b>				
<b>1. Kassenbestand</b>				
<b>2. Kredite</b>				
an MFIs				
an Nicht-MFIs				
Öffentliche Haushalte (Staat)				
Sonstige Finanzintermediäre + Kredit- und Versicherungshilfstätigkeiten + firmeneigene Finanzierungseinrichtungen und Kapitalgeber (S.125+S.126+S.127)				
Versicherungsgesellschaften				
Pensionskassen				
Investmentfonds ohne Geldmarktfonds				
Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften				
Private Haushalte und Organisationen ohne Erwerbszweck				
<b>3. Gehaltene Schuldverschreibungen</b>				
von MFIs ausgegeben				
bis zu 1 Jahr				
über 1 Jahr und bis zu 2 Jahren				
über 2 Jahren				
von Nicht-MFIs ausgegeben				
<b>4. Dividendenwerte und sonstige Beteiligungen</b>				
<b>5. Investmentfondsanteile</b>				
Geldmarktfondsanteile				
Anteile an Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds)				
<b>6. Nichtfinanzielle Aktiva (einschließlich Sachanlagen)</b>				
<b>7. Sonstige Aktiva</b>				

(\*) Daten sollten separat für die Europäische Investitionsbank und den Europäischen Stabilitätsmechanismus unter Bezugnahme auf den jeweiligen Sektor angegeben werden.





Auf Seite 20, Anhang I, Teil 4, erhält die Tabelle 1A „Monatliche Bestände“ folgende Fassung:

Tabelle 1A  
Monatliche Bestände <sup>(1)</sup>

BILANZPOSITIONEN	A. Inländisch												
	Gesamt	MFIs			Nicht-MFIs								
		davon: Zentralbank (S.1.121)	davon: Einlagen entgeltliche Gesellschaften außer der Zentralbank (S.1.122)	davon: Kreditinstitute	Öffentliche Haushalte (Staat) (S.13)		Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds) (S.124)	Sonstige Finanzintermediäre + Kredit- und Versicherungstätigkeiten + firmeneigene Finanzierungseinrichtungen und Kapitalgeber (S.125+S.126+S.127)		Versicherungsgesellschaften (S.128)	Pensionskassen (S.129)	Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften (S.11)	Private Haushalte und Organisationen ohne Erwerbszweck (S.14+S.15)
					Zentralstaat (S.1311)	Sonstige Gebietsansässige		davon: ZGP (7)	davon: FMKGs				
(a)		(b)	(c)	(d)	(e)								
<b>PASSIVA</b>													
<b>8 Bargeldumlauf</b>													
<b>9 Einlagen</b>													
bis zu 1 Jahr													
über 1 Jahr													
davon: gruppeninterne Positionen													
davon: übertragbare Einlagen													
davon: bis zu 2 Jahren													
davon: Konsortialkredite													
<b>9e Euro</b>													
<b>9.1e Täglich fällig</b>													
davon: übertragbare Einlagen													
<b>9.2e Mit vereinbarter Laufzeit</b>													
bis zu 1 Jahr													
über 1 Jahr und bis zu 2 Jahren													
über 2 Jahren													
<b>9.3e Mit vereinbarter Kündigungsfrist</b>													
bis zu 3 Monaten													
über 3 Monaten													
davon: über 2 Jahre (7)													
<b>9.4e Repogeschäfte</b>													
<b>9x Fremdwährungen</b>													
<b>9.1x Täglich fällig</b>													
<b>9.2x Mit vereinbarter Laufzeit</b>													
bis zu 1 Jahr													
über 1 Jahr und bis zu 2 Jahren													
über 2 Jahren													
<b>9.3x Mit vereinbarter Kündigungsfrist</b>													
bis zu 3 Monaten													
über 3 Monaten													
davon: über 2 Jahre (7)													
<b>9.4x Repogeschäfte</b>													
<b>10 Geldmarktfondsanteile</b>	*												
<b>11 Begebene Schuldverschreibungen</b>													
11e Euro													
bis zu 1 Jahr													
über 1 Jahr und bis zu 2 Jahren													
davon: bis zu 2 Jahren und mit einer nominalen Kapitalgarantie von unter 100 %													
über 2 Jahren													
11x Fremdwährungen													
bis zu 1 Jahr													
über 1 Jahr und bis zu 2 Jahren													
davon: bis zu 2 Jahren und mit einer nominalen Kapitalgarantie von unter 100 %													
über 2 Jahren													
<b>12 Kapital und Rücklagen</b>													
<b>13 Sonstige Passiva</b>													



BILANZPOSITIONEN	A. Inländisch													
	MFIs			Nicht-MFIs										
	davon: Zentralbank (S.1.121)	davon: Einlagen entnehmende Gesellschaften außer der Zentralbank (S.1.122)	Öffentliche Haushalte (Staat) (S.13)	Gesamt	Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds) (S.124)	Sonstige Finanzintermediäre + Kredit- und Versicherungshilfs-tätigkeiten + firmeneigene Finanzierungseinrichtungen und Kapitalgeber (S.125+S.126+S.127)		Versicherungsgesellschaften (S.128)	Pensionskassen (S.129)	Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften (S.11)	Private Haushalte und Organisationen ohne Erwerbszweck (S.14+S.15)			
						davon: ZGP (?)	davon: FMKGs				Gesamt	Konsumenkredite	Wohnungsbaukredite	Sonstige Kredite
<b>AKTIVA</b>														
<b>1 Kassenbestand</b>														
1e davon: Euro														
<b>2 Kredite</b>	MINI-MUM		MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM	
bis zu 1 Jahr														
über 1 Jahr und bis zu 5 Jahren														
über 5 Jahren														
davon: gruppeninterne Positionen														
davon: Konsortialkredite	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM						MINI-MUM				
davon: Reverse-Repogeschäfte														
2e davon: Euro														
davon: revolvingierende Kredite und Überziehungskredite														
davon: unechte Kreditkartenkredite														
davon: echte Kreditkartenkredite														
<b>3 Gehaltene Schuldverschreibungen</b>								MINI-MUM						
davon: über 2 Jahre (?)	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM										
3e Euro														
bis zu 1 Jahr														
über 1 Jahr bis zu 2 Jahren														
über 2 Jahren														
3x Fremdwährungen														
über 1 Jahr														
über 1 Jahr bis zu 2 Jahren														
über 2 Jahren														
<b>4 Dividendenwerte und Beteiligungen</b>	MINI-MUM			MINI-MUM										
<b>5 Investmentfondsanteile</b>														
Geldmarktfondsanteile	MINI-MUM													
Anteile an Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds)					MINI-MUM									
<b>6 Nichtfinanzielle Aktiva (einschließlich Sachanlagen)</b>														
<b>7 Sonstige Aktiva</b>														

(\*) Mit dem Wort MINIMUM gekennzeichnete Serien werden von MFIs gemeldet. Die NZBen können diese Anforderung dahin gehend erweitern, dass sie auch die als leere Zellen gekennzeichneten Serien umfassen (d. h. die nicht das Wort MINIMUM enthalten). Leere Zellen und MINIMUM-Zellen werden von der NZB an die EZB gemeldet. Bei leeren Zellen mit einem Stern auf der Passivseite wird angenommen, dass diese Null entsprechen, wenn es keine Beweise für das Gegenteil gibt.

(†) Die NZBen können verlangen, dass MFIs diese Position auf vierteljährlicher Basis melden anstatt monatlich.

(‡) Einzelunternehmen/Personengesellschaften ohne Rechtspersönlichkeit.



Auf Seite 22, in Anhang I, Teil 5, Abschnitt 2.2, erhält der Einleitungssatz folgende Fassung:

„Die in Abschnitt 2.1 genannten Positionen werden den Teilen 1 und 2 der Tabelle 5 wie folgt zugeordnet:“

Auf Seite 23, in Anhang I, Teil 5, wird Abschnitt 5.2 durch Folgendes ersetzt:

„5.2. MFIs, für die die Ausnahmeregelung in Artikel 9 Absatz 4 gilt, melden zum Ende des Quartals ausstehende Beträge von Krediten, die mittels einer Verbriefung veräußert worden sind und einer Ausbuchung unterlagen, aber immer noch in der Bilanz gemäß Teil 5 von Tabelle 5 aufgeführt sind.“

Auf den Seiten 24 und 25, Anhang I, Teil 5, erhalten die Tabelle 5a „Verbriefungen und andere Kreditübertragungen: Monatliche Daten“ und die Tabelle 5b „Verbriefungen und andere Kreditübertragungen: Vierteljährliche Daten“ folgende Fassungen:

Tabelle 5a

Verbriefungen und andere Kreditübertragungen: Monatliche Daten

BILANZPOSITIONEN	A. Inländisch								B. Euro-Währungsgebiet außer Inland								C. Übrige Welt			
	MFIs		Nicht-MFIs						MFIs		Nicht-MFIs									
	Öffentliche Haushalte (Staat) (S.13)		Sonstige Gebietsansässige						Öffentliche Haushalte (Staat) (S.13)		Sonstige Gebietsansässige									
	Gesamt	Sonstige öffentliche Haushalte (Staat) (S.1312+S.1313+S.1314)	Gesamt	Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds) (S.124)	Sonstige Finanzintermediäre + Kredit- und Versicherungsgesellschaften + firmeneigene Finanzierungseinrichtungen und Kapitalgeber (S.125+S.126+S.127)	Versicherungsgesellschaften (S.128)	Pensionskassen (S.129)	Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften (S.11)	Private Haushalte und Organisationen ohne Erwerbszweck (S.14+S.15)		Gesamt	Sonstige öffentliche Haushalte (Staat) (S.1312+S.1313+S.1314)	Gesamt	Investmentfonds (ohne Geldmarktfonds) (S.124)	Sonstige Finanzintermediäre + Kredit- und Versicherungsgesellschaften + firmeneigene Finanzierungseinrichtungen und Kapitalgeber (S.125+S.126+S.127)	Versicherungsgesellschaften (S.128)	Pensionskassen (S.129)	Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften (S.11)	Private Haushalte und Organisationen ohne Erwerbszweck (S.14+S.15)	
<b>1. Netto-Kapitalströme von Krediten, die verbrieft oder anderweitig übertragen worden sind: Transaktionen mit Auswirkungen auf die gemeldeten Kreditbestände, berechnet als Veräußerungen abzüglich Erwerb</b>																				
1.1 Geschäftspartner der Übertragung ist eine FMKG																				
1.1.1 davon: Geschäftspartner der Übertragung ist eine FMKG des Euro-Währungsgebiets																				
1.2 andere Geschäftspartner der Übertragung																				
1.2.1 davon: Geschäftspartner der Übertragung ist eine ausländische FMKG des Euro-Währungsgebiets																				
<b>2. Netto-Kapitalströme von Krediten, die verbrieft oder anderweitig übertragen worden sind: Transaktionen ohne Auswirkungen auf die gemeldeten Kreditbestände, berechnet als Veräußerungen abzüglich Erwerb</b>																				
2.1. Alle Geschäftspartner der Übertragung																				
<b>3. Verbrieft und ausgebuchte Kredite, bei denen das MFI als Servicer tätig wird (*)</b>																				
3.1 Ausstehende Beträge																				
3.2 Finanzielle Transaktionen ohne Kreditveräußerungen und -erwerbe																				
<b>4. Ausstehende Beträge von in einer Verbriefung verwalteten Krediten (*)</b>																				
<b>5. Ausstehende Beträge von verbrieften, nicht verwalteten Krediten (*)</b>																				
5.1 Gesamt																				
5.1.1 davon: durch eine FMKG des Euro-Währungsgebiets verbrieft																				

